



Instrukcja obsługi PL

**Flex, Hurricane, Cyklon², Whisper², Titan, Pro100,
Pro200, Pro300, Pro400, Pro500, Pro600, Booster**



TopVac Sp. z o.o.

Zamysłowo, ul. Moderska 1A
62-060 Stęszew
woj. Wielkopolskie

www.topvac.pl



SYSTÈMES CENTRAUX D'ASPIRATION

1490 BOUL. DAGENAI OUEST, LAVAL,
QC H7L 5C7 CANADA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE CE CONFORMITY DECLARATION



Normes/Directives selon lesquelles la conformité est Déclarée
Standards/Directives to which the Conformity is declared:

Sécurité des appareils / Product safety requirements&LVD
Voltage Directive avec Directives du Conseil / with Council's Directives&LVD

EN 60335-2-2:2010 +A1 :2013 en conjonction avec/in conjunction with
EN 60335-1:2012 (Fifth Edition) 2006/95/EC 2006/42/EC

Compatibilité & Interférences électromagnétiques/
Electromagnetic compatibility & Interference (EMC/EMI)
CISPR14-1:2005 + A1:2008 + A2:2011/ EN55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
CISPR14-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 / EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997
IEC / EN 61000-3-2 & IEC / EN 61000-3-3

Directive du Parlement européen et du conseil /
Directive of the European Parliament and of the Council
RoHS 2 2011/65/EU and WEEE 2012/19/EU

Nom de l'Importateur: / Importer's name:

TOP VAC

Adresse de l'Importateur: / Importer's address:

**Zamysłowo, ul. Moderska 1a
62-060 Stęszew, Poland**

Type d'équipement: / Equipment type:
Systèmes centralisés d'aspiration / Central Vacuum Systems

Modèles: / Models:
FLX-260I, STM-190, CYK-270I, WSP-280I, P10-280, TTN-200, P20-290, COM-130I, ECO-130I
avec/with suffixes

Je, soussigné, déclare que ces équipements sont conformes aux Normes & Directives, ci-haut mentionnées.
I, the undersigned, declare that these equipments are in conformity with the above mentioned Standards & Directives.

À/At : Laval, Québec, Canada, Date : 10 juillet 2014 / July 10th, 2014

Claude Brochu,
Président et Chef de la Direction / President & CEO



Tél: +1 (450) 622-9000
Fax: +1 (450) 622-7712
<http://www.nuera-air.com>
e-mail: info@nuera-air.com

SPIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	4
OGÓLNE WYTYCZNE I WSKAZÓWKI	5
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA	5
MODELE	6
PRZYDATNE AKCESORIA	10
INSTALACJA	11
JEDNOSTKA	11
TŁUMIK	11
GNIAZDO NATYNKOWE	12
UCHWYT WĘŻA: INTELIGENTNE TECHNOLOGIE I INNE	12
INSTALACJA ZEWNĘTRZNEGO MODUŁU KONTROLUJĄCEGO	12
INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA	12
SYSTEM PODSTAWOWEJ TECHNOLOGII BEZPRZEWODOWEJ	13
INSTALACJA ZEWNĘTRZNEGO MODUŁU KONTROLUJĄCEGO	13
INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA	13
INFORMACJE DODATKOWE	13
PROGRAMOWANIE DODATKOWYCH ELEMENTÓW BEZPRZEWODOWYCH	13
(WĘŻE LUB SZUFELKI AUTOMATYCZNE)	
REPETER (WZMACNIACZ SYGNAŁU) - OPCJONALNIE	14
TECHNOLOGIA SYSTEMU NISKIEGO NAPIĘCIA	14
INSTRUKCJA OBSŁUGI SYSTEMU	14
WŁAŚCIWE UTRZYMANIE SYSTEMU	14
SYSTEM FILTRACYJNY	14
(FILTR STAŁY, JEDNORAZOWY WOREK FILTRACYJNY)	
SILNIK	15
UCHWYT	15
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	16
OGÓLNE WYTYCZNE	16
PODSTAWOWA TECHNOLOGIA BEZPRZEWODOWA I TECHNOLOGIA NISKIEGO NAPIĘCIA	17
(OPIS WIADOMOŚCI LED)	
TECHNOLOGIA DWUKIERUNKOWEGO SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO	17
SERWIS I ZOBOWIĄZANIA	18
RECYCLING - INSTRUKCJA	18
WARUNKI GWARANCJI	19

1. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM CENTRALNEGO SYSTEMU ODKURZANIA
PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.

W czasie korzystania z urządzeń elektrycznych,
podstawowe środki ostrożności powinny być zawsze przestrzegane.

UWAGA!

W CELU ZMINIMALIZOWANIA RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM
BĄDŹ INNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA:

- Przed konserwacją lub naprawą wyłączyć z sieci i odłączyć jednostkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie używać do czyszczenia mokrych powierzchni (z wyjątkiem Husky Pro).
- Nie pozwalać, aby urządzenie było traktowane jako zabawka. Szczególną uwagę należy zachować, gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci lub przez nie.
- Urządzeń używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Używać wyłącznie akcesoriów rekomendowanych przez producenta.
- Nie używać jeśli przewód elektryczny lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli urządzenie nie działa tak jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zostało upuszczone do wody - należy zwrócić je do centrum serwisowego.
- Nie ciągnąć, nie podnosić za przewód elektryczny, nie używać przewodu jako uchwytu, nie zamykać drzwi na przewodzie, nie naciągać przewodu dookoła ostrych krawędzi czy narożników.
- Sprawdzić i usunąć z gniazda ssącego wszystkie przedmioty małych rozmiarów, które mogły zostać nie zassane do głównego pojemnika i tym samym blokować prawidłowy przepływ powietrza.
- Trzymać przewód z dala od ciepłych/rozgrzanych powierzchni.
- Nie odłączać od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód. Aby odłączyć należy chwycić wtyczkę a nie przewód.
- Nie obsługiwać ani nie dotykać urządzenia i akcesoriów mokrymi rękoma.
- Należy zachować szczególną ostrożność znajdując się blisko otworów i ruchomych części urządzenia. Przed odłączeniem od zasilania elektrycznego wyłączyć wszystkie układy sterowania
- Zachować szczególną ostrożność w czasie sprzątania na schodach.
- Nie usuwać substancji łatwopalnych i wybuchowych takich jak benzyna, nie używać w miejscach, w których takie substancje mogą występować.
- Podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka. Prawidłowy opis uziemienia w sekcji nr 2.
- Nie wyprowadzać wyrzutu powietrza w ścianę, sufit ani inne ukryte miejsca w budynku. W celu wyprowadzenia wyrzutu powietrza na zewnątrz używać tylko prawidłowo zamontowanych instalacji.
- Nie należy zbierać niedopałków np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
- Grozi to uszkodzeniem instalacji oraz jednostki centralnej.
- Nie przechowywać ani nie pozostawiać niczego na jednostce centralnej lub w jej pobliżu
- może to doprowadzić do przegrzania silnika.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJE

PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

2. OGÓLNE WYTYCZNE I WSKAZÓWKI

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA

Urządzenie musi być uziemione. W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia się jednostki, uziemienie jest ostatnią drogą oporu przed prądem elektrycznym i może zredukować ryzyko porażenia elektrycznego. Urządzenia te mają przewód długości 1,65 metra i są wyposażone w przewód uziemienia i wtyczkę z uziemieniem. Wtyczka musi zawsze być podłączona bezpośrednio do właściwie uziemionego gniazda elektrycznego zgodnie ze wszystkimi przepisami i rozporządzeniami obowiązującymi na danym obszarze.

NIE UŻYWAĆ PRZEDŁUŻACZA



WAŻNE!

Niewłaściwe podłączenie przewodu uziemiającego może zwiększyć ryzyko porażenia prądem. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących prawidłowego zainstalowania uziemienia sprzętu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub z osobą odpowiedzialną za serwis urządzenia, która sprawdzi poprawność instalacji. Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji wtyczki urządzenia – jeżeli nie pasuje ona do gniazda, należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą, który zainstaluje odpowiednie gniazdo.

Urządzenie to jest przystosowane do działania w obwodzie nominalnym 15A na 110-120 V C.A. lub 10A na 220-240 V C.A. (w zależności od modelu), 50/60 Hz. Urządzenie posiada wtyczkę z końcówką uziemiającą. Upewnić się czy urządzenie jest podłączone do gniazda elektrycznego posiadającego takie same konfiguracje jak wtyczka. Z tym urządzeniem nie powinny być używane żadne adaptory, przejściówki czy trójniki. Jednostka powinna zostać podłączona do niezależnego wyłącznika/rozłącznika.

OGÓLNE WYTYCZNE

Następujące wytyczne muszą być zawsze przestrzegane:

1. Jednostka odkurzania centralnego musi być zainstalowana w wentylowanym pomieszczeniu, z dala od jakiegokolwiek źródła ciepła.
2. System centralnego odkurzania Husky może być używany tylko na suchych powierzchniach (nie dotyczy modeli Husky Pro). Nie można go używać do sprzątania płynów lub do odkurzania mokrych dywanów czy podłóg.
3. W każdej chwili, gdy system jest w użyciu, kratka filtra (jeśli dotyczy) obowiązkowo musi być wyposażona w filtr stały.
4. Obudowa silnika nie może być nigdy w żaden sposób blokowana - w przeciwnym razie może to doprowadzić do przegrzania lub zniszczenia jednostki.
5. Nie należy zasysać m.in. gipsu, mąki, błota, gliny, odpadów osadowych – gdyż mogą one zalepić filtr i tym samym utrudnić system filtracji, co z kolei może doprowadzić m.in. do przegrzania silnika, awarii zasilacza - co zakłóci prawidłowe funkcjonowanie jednostki.
6. Nie należy próbować skracać ani modyfikować przewodu elektrycznego.
7. Przed przystąpieniem do konserwacji/naprawy należy odłączyć od urządzenia przewód zasilania elektrycznego.
8. W celu zachowania ważności gwarancji: wszelkich niezbędnych napraw, bądź przeglądów technicznych może dokonać jedynie autoryzowany serwis Husky.
9. Urządzenie musi zostać zainstalowane w miejscu o łatwym dostępie do gniazda elektrycznego, wtyczki.
10. Do gniazda ssącego, do którego doprowadzono napięcie (przeznaczonego do podłączenia węża z przewodem elektrycznym):
 - Podłączać wyłącznie wąż z przewodem elektrycznym;
 - Nie należy instalować gniazda ssącego na zewnątrz budynku;
 - Nie używać uszkodzonego węża. Uszkodzony wąż zwrócić do serwisu.



WAŻNE!

Husky nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania sprzętu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub problemów wynikających z niewłaściwie wykonanej instalacji, która nie jest zgodna ze specyfikacją, lub jakichkolwiek przeróbek funkcjonalnych i/lub fizycznych zmian dokonanych przy jednostce. Niewłaściwe lub niezalecane instalacje systemu i/lub jednostki wykonane niezgodnie z zaleceniami również uważane są za nadużycie.

Wszystkie warunki i restrykcje określone zostały w gwarancji Husky, w instrukcji obsługi oraz instrukcji instalacji centralnego systemu odkurzania. W celu zoptymalizowania wydajności i żywotności jednostki Husky, ważne jest regularne wykonywanie konserwacji i czyszczenie filtrów, zgodnie z wytycznymi wymienionymi w niniejszej instrukcji obsługi.

3. MODELE



Rys. 1. Husky flex, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



Rys. 2. Husky hurricane 660, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



Rys. 3. Husky cyklon 2, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



Rys. 4. Husky whisper 2, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



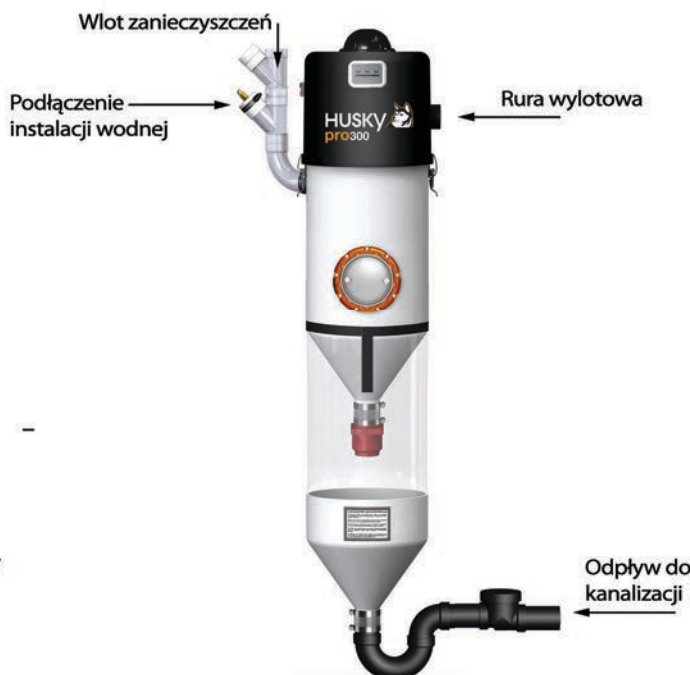
Rys. 5. Husky titan, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



Rys. 6. Husky pro 100, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



Rys. 7. Husky pro 200, dostępny w podstawowej technologii bezprzewodowej (basic wireless technologies), oraz technologii niskiego napięcia (low voltage).



Rys. 8. Husky PRO300, cyklon z automatycznym odpływem do kanalizacji.

Husky Flex



Napięcie	220-240V
Moc	1690W
Maksymalne podciś.	340mbar
Przepływ powietrza	58,7l/s
Moc ssąca	580 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	50m
Zalecana ilość gniazd	7
Rodzaj sprzątnia	sucho

Husky Hurricane



Napięcie	220-240V
Moc	1695W
Maksymalne podciś.	345mbar
Przepływ powietrza	64l/s
Moc ssąca	660 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	60m
Max ilość gniazd	8
Rodzaj sprzątnia	sucho

Husky Cyklon²



Napięcie	220-240V
Moc	1914W
Maksymalne podciś.	360mbar
Przepływ powietrza	59,6 l/s
Moc ssąca	665 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	70m
Max ilość gniazd	11
Rodzaj sprzątania	sucho

Husky Whisper²



Napięcie	220-240V
Moc	1981W
Maksymalne podciś.	390mbar
Przepływ powietrza	59,1 l/s
Moc ssąca	683 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	80m
Max ilość gniazd	13
Rodzaj sprzątania	sucho

Husky Titan



Napięcie	220-240V
Moc	3250W
Maksymalne podciś.	523mbar
Przepływ powietrza	50l/s
Moc ssąca	1100 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	150m
Max ilość gniazd	30
Rodzaj sprzątania	sucho

Husky Pro100



Napięcie	220-240V
Moc	1981W
Maksymalne podciś.	390mbar
Przepływ powietrza	59,1 l/s
Moc ssąca	683 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	80m
Max ilość gniazd	13
Rodzaj sprzątania	sucho/mokro

Husky Pro200



Napięcie	220-240V
Moc	2981W
Maksymalne podciś.	523mbar
Przepływ powietrza	50 l/s
Moc ssąca	1100 Air Watt
Rodzaj filtracji	DuoFib Velcro +cyklon+worek jednoraz.
Długość instalacji	150m
Max ilość gniazd	30
Rodzaj sprzątania	sucho/mokro

Husky Pro300



Napięcie	220-240V
Moc	1760W
Maksymalne podciś.	330mbar
Przepływ powietrza	80,6 l/s
Moc ssąca	700 Air Watt
Rodzaj filtracji	Cyklon z automatycznym odpływem do kanalizacji
Ilość silników	1
Max ilość gniazd	12
Rodzaj sprzątania	sucho/mokro

Husky Pro400



Napięcie
Moc
Maksymalne podciś.
Przepływ powietrza
Moc ssąca
Rodzaj filtracji

Ilość silników
Max ilość gniazd
Rodzaj sprzątania

220-240V
2576W
406,4mbar
54,2 l/s
2x355 Air Watt
Cyklon z automatycznym
odpływem do kanalizacji

2
20
sucho/mokro

Husky Pro500



Napięcie
Moc
Maksymalne podciś.
Przepływ powietrza
Moc ssąca
Rodzaj filtracji

Ilość silników
Max ilość gniazd
Rodzaj sprzątania

220-240V
2576W
406,4mbar
54,2 l/s
2x355 Air Watt
Cyklon z automatycznym
odpływem do kanalizacji

2 + BOOSTER (opcja)
20
sucho/mokro

Husky Pro600



Napięcie
Moc
Maksymalne podciś.
Przepływ powietrza
Moc ssąca
Rodzaj filtracji

Ilość silników
Max ilość gniazd
Rodzaj sprzątania

220-240V
2x2576W
406,4mbar
94,4 l/s
4x355 Air Watt
Cyklon z automatycznym
odpływem do kanalizacji

4
40
sucho/mokro

Husky Booster



Napięcie
Moc
Maksymalne podciś.
Przepływ powietrza
Moc ssąca
Ilość silników

220-240V
2576W
406,4mbar
54,2 l/s
2x355 Air Watt
2

PRZYDATNE AKCESORIA

W Husky rozumiemy, że sprzątanie nie powinno sprawiać żadnych problemów, a korzystanie z systemu centralnego odkurzania i najlepszego osprzętu może stać się czystą przyjemnością. Dlatego to właśnie Husky oferuje produkty o zdecydowanie wyższej jakości, niż inne dostępne na rynku. Nasz serwis gwarancyjny da Państwu poczucie bezpieczeństwa i sprawi, że docenicie Państwo wszystkie walory produktów Husky.

Wężę ssące Superior objęte są 5 letnią gwarancją.

Elastyczny wąż Husky wyposażony został w ergonomiczny uchwyt, co sprawia, że korzystanie z niego staje się przyjemne i bezproblemowe. Husky oferuje trzy różne technologie: inteligentna bezprzewodowa technologia dwukierunkowa, wygodna podstawowa technologia bezprzewodowa BW oraz tradycyjna technologia niskiego napięcia LV.

Inteligentny uchwyt* uchwyt w bezprzewodowej technologii dwukierunkowej o wielu funkcjach wraz z wyświetlaczem LCD (tylko rzeczywiste informacje)



Uchwyt podstawowej technologii bezprzewodowej BW * uchwyt podstawowej technologii bezprzewodowej z włącznikiem ON/OFF



■ Zestaw sprzątający SUPERIOR



Superior Husky 2,4 m, 7,6 m, 9,1m, 10,6 m



■ Zestaw sprzątający BASIC

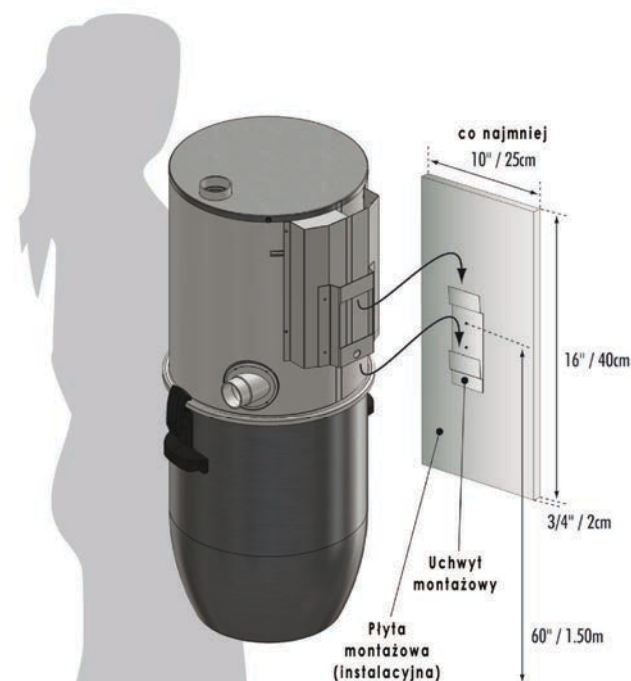


Basic 7,6 m, 9,1m, 10,6 m, 12,2 m, 13,7 m



4. INSTALACJA

JEDNOSTKA



Rys. 9. Uchwyt montażowy dla jednostek Husky.



UWAGA!

- Dodatkowo można użyć płyty ze sklejki (40cm x 25 cm x 2cm);
- Dołączonych śrub używać tylko do montażu płyty instalacyjnej, ale nigdy do montażu uchwytu montażowego na płycie instalacyjnej, ponieważ są one do tego za długie. W tym celu należy użyć krótszych śrub (element nie dołączony).



WAŻNE!

Zawsze należy używać właściwych śrub/kołków przeznaczonych specjalnie do odpowiednich powierzchni (drewno, beton, metal...);

4. Umieścić jednostkę (od strony uchwytu) w uchwycie montażowym (jak pokazano powyżej);
5. Włożyć rurę PVC w otwór wlotu powietrza, **NIE SKLEJAĆ!**
6. Jeżeli planowane jest zainstalowanie gniazda natynkowego w celu uzyskania dalszych informacji patrz punkt 4;
7. Podłączyć moduł sterowania:
 - dwukierunkowa technologia bezprzewodowa: patrz punkt 6, str. 12;
 - podstawowa technologia bezprzewodowa: patrz punkt 7, str. 13;
 - technologia niskiego napięcia: patrz punkt 9, str. 14;
8. Zainstalować tłumik (w zależności od modelu);
9. Podłączyć jednostkę do gniazda elektrycznego:
 - dwukierunkowa technologia bezprzewodowa: z modułu sterowania do gniazda elektrycznego;
 - podstawowa technologia bezprzewodowa & technologia niskiego napięcia: wystarczy podłączyć urządzenie bezpośrednio do gniazda elektrycznego;

TŁUMIK

Rolą tłumika jest zmniejszenie hałasu emitowanego przez system centralnego odkurzania. Wszystkie jednostki wyposażone zostały w tłumik - zintegrowany (Husky Hurricane, Husky flex, Husky whisper) lub do instalacji zewnętrznej. W celu instalowania tłumika do jednostki prosimy o wykonanie następujących czynności:

1. Użyć kolanka 90° montując je w górę bądź w dół do rury wyrzutu powietrza na zewnątrz;



UWAGA!

- Jeżeli instalujesz system dwukierunkowej technologii bezprzewodowej i jednostka wymaga instalacji tłumika, kolanko 90° musi być zainstalowane bezpośrednio do modułu sterowania (punkt 6, rysunek 17);
- 2. Aby właściwie umocować kolanko 90° z tłumikiem należy użyć kleju (specjalny rozpuszczalny klej do PVC);
- 3. **OPCJONALNIE** – jeżeli planowane jest prowadzenie instalacji na zewnątrz, do tłumika zainstalować odpowiednią długość rury.



UWAGA!

- Tłumik może być zainstalowany bezpośrednio do wyrzutu odkurzacza bez użycia kolanka 90°;
- W przypadku ograniczonej przestrzeni wokół jednostki, tłumik można zainstalować dalej w ciągu rur wyrzutu powietrza.



Rys. 11. air 50, uchwyt montażowy dla jednostek Husky Cyklon, Titan, Pro100, Pro200

GNIAZDO NATYNKOWE

Gniazdo natynkowe, które może zostać usytuowane/zamontowane przed rurami podłączonymi do jednostki. Gniazdo to pozwala na podłączenie węża bezpośrednio do jednostki, co sprawia, że zyskujemy wygodne gniazdo ssące tuż przy jednostce.

1. Przewidzieć w instalacji odstęp ok. 89 mm w celu zastosowania rozgałęzienia Y niezbędnego do instalacji zaworu.
2. Na dogodnej wysokości zainstalować i skleić złączkę Y, w razie potrzeby użyć dodatkowych rur.
3. **NIE PRZYKLEJAĆ** rury do wlotu powietrza w jednostce.
4. Wyłącznie dla technologii niskiego napięcia: przyciąć przewody gniazda do odpowiedniej długości i odstąpić końcówki. Za pomocą dodatkowego złącznika (element niedotłączony) złączyć końcówki gniazda z przewodami z instalacji. Upewnić się, czy obydwa przewody są właściwie podłączone do instalacji (połączenie równoległe).

UWAGA: Gniazdo natynkowe nie znajduje się w komplecie z jednostką centralną.



Rys. 12. Opis gniazda natynkowego.

5. UCHWYT WĘŻA: INTELIGENTNE TECHNOLOGIE I INNE

Niezależnie od wyboru uchwytu, zawsze możecie Państwo liczyć na tę samą jakość naszych produktów oraz solidne wykonanie z materiałów najwyższej jakości.

Najwyższej jakości elastyczny węży Husky został doskonale zharmonizowany z serią akcesoriów stworzonych przez Husky aby dobrać idealny zestaw do czyszczenia. Wydajność, prostota i trwałość to trzy podstawowe zasady którymi Husky kierował się aby stworzyć najlepszy zestaw akcesoriów. Jesteśmy przekonani, że dzięki naszym ulepszeniom Państwa praca okaże się łatwiejsza i mniej uciążliwa.



Rys. 13. Inteligentny uchwyt.

- uchwyt w bezprzewodowej technologii dwukierunkowej o wielu funkcjach wraz z wyświetlaczem LCD (szczotki elektryczne i podstawowe).



Rys. 14. Uchwyt podstawowej technologii bezprzewodowej

- uchwyt podstawowej technologii bezprzewodowej z włącznikiem On/Off



Rys. 15. Uchwyt w technologii niskiego napięcia

- uchwyt w technologii niskiego napięcia z przesuwalnym włącznikiem On/Off



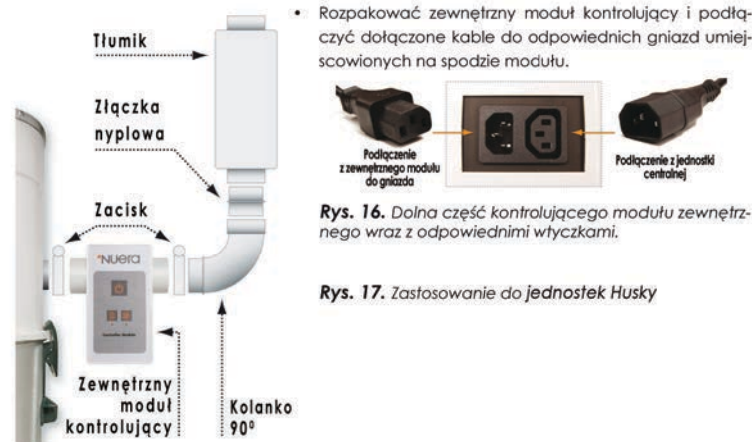
Rys. 16. Uchwyt w technologii niskiego napięcia

- uchwyt w technologii niskiego napięcia z włącznikiem On/Off

6. SYSTEM DWUKIERUNKOWEJ TECHNOLOGII BEZPRZEWODOWEJ

Dla systemów wyposażonych w dwukierunkową technologię bezprzewodową:

INSTALACJA ZEWNĘTRZNEGO MODUŁU KONTROLUJĄCEGO



Rys. 16. Dolna część kontrolującego modułu zewnętrznego wraz z odpowiednimi wtyczkami.

Rys. 17. Zastosowanie do jednostek Husky

INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA



UWAGA!

Niniejsze instrukcje mają również zastosowanie przy łączeniu komponentów podstawowej technologii bezprzewodowej z kontrolerem dwukierunkowej technologii bezprzewodowej.

1. Rozpakować węży i przyłożyć uchwyt do zewnętrznego modułu sterującego.



UWAGA!

Inteligentny uchwyt jest wyposażony w dwie baterie CR2032

2. Na zewnętrznym module kontrolującym wcisnąć i przytrzymać przez

2 sekundy przycisk programowania. Czynność ta zintegruje moduł zewnętrzny z uchwytem węży.

3. Czerwona dioda LED zacznie migać.
4. W przeciągu 30 sekund jednokrotnie nacisnąć przycisk On/Off na uchwycie węży.
5. Spowoduje to wyświetlenie na uchwycie wiadomości „Nuera System OK”. Dioda LED przestanie migać oznaczając poprawne zakończenie procedury programowania.



Nie podłączać dwóch wtyczek bezpośrednio do siebie, gdyż spowoduje to natychmiastowe uruchomienie się jednostki centralnej. Oznacza to utratę kontroli nad rozpoczęciem i zakończeniem pracy jednostki.



UWAGA!

Jeżeli na inteligentnym uchwycie wyświetli się napis „System Error” (Błąd systemu) w ciągu 30 sekund ponownie wcisnąć przycisk On/Off



- Jeżeli komunikat „System Error” pojawia się nadal, zapoznaj się z rozwiązaniem tego problemu umieszczonego na stronie 14.
- Do zewnętrznego modułu kontrolującego można podłączyć maksymalnie do 10 urządzeń bezprzewodowych. Jednakże w tym samym czasie może pracować tylko jeden uchwyt dla danego modułu kontrolującego. W celu zaprogramowania dodatkowych uchwytów należy powtórzyć powyższą procedurę.

WYBÓR JĘZYKA OBSŁUGI



WAŻNE!

W czasie tej procedury jednostka centralna musi być wyłączona.

- Aby wybrać język obsługi naciśnąć i przytrzymać przycisk wyboru poziomu mocy, który to uaktywni uchwyt i pozwoli na wybór żądanego języka.



REGULACJA KONTRASTU WYŚWIELACZA



WAŻNE!

W czasie tej procedury jednostka centralna musi być wyłączona.

- Aby dostosować kontrast ekranu naciśnąć i przytrzymać przycisk wyboru poziomu mocy, który to uaktywni uchwyt. W momencie pojawienia się opcji wyboru języka puścić przycisk, a następnie wcisnąć przycisk On/Off w celu zmiany kontrastu wyświetlacza.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

ON/OFF Aby włączyć jednostkę centralną wcisnąć przycisk na uchwycie.

REGULACJA MOCY SSĄCEJ

Podczas pracy jednostki centralnej wcisnąć przycisk wyboru poziomu mocy aby zwiększyć lub zmniejszyć moc ssącą.



UWAGA!

Kiedy jednostka zostaje wyłączona, moc ssąca powraca do ustawienia HI.

ŚWIATŁO

Podczas pracy jednostki centralnej wcisnąć przycisk aby włączyć diodę LED usytuowaną z przodu uchwytu.



7. SYSTEM PODSTAWOWEJ TECHNOLOGII BEZPRZEWODOWEJ

Dla systemów centralnego odkurzania wyposażonych w podstawową technologię bezprzewodową:

INSTALACJA



OSTRZEŻENIE!

Odłączyć z prądu jednostkę centralną przed rozpoczęciem procedury.



Rys. 18. Bezprzewodowy odbiornik do komunikacji odkurzacza z węzłem ssącym BW i automatyczną szufelką

1. Zamontuj bezprzewodowy odbiornik w minimalnej odległości 183 cm od jednostki centralnej aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom elektrycznym płynącym od silnika jednostki.
2. Podłączyć koniec zasilacza do wejścia odbiornika bezprzewodowego oznaczonego jako „9 VDC” i włożyć zasilacz do odpowiedniego gniazda elektrycznego.
3. Usunąć przewody niskiego napięcia z jednostki, jeżeli były wcześniej podłączone.
4. Podłączyć jeden koniec przewodu niskiego napięcia (w zestawie) do gniazda na bezprzewodowym odbiorniku oznaczonym jako „LV”. Przed podłączeniem drugiej końcówki przewodu niskiego napięcia do jednostki należy:
 - Jeżeli jednostka centralna jest wyposażona w złącza zasilania typu EZ, uciąć przewody, zdjąć izolację na długości 2,5 cm i podłączyć przewody do modułu tak jak pokazano na Rys. 17-4a.
 - Jeżeli jednostka centralna jest wyposażona w złącza zasilania typu PIN, na końcówkach kabli zamontować wtyki i podłączyć przewody do modułu tak jak pokazano na Rys. 17-4b.



WAŻNE!

Upewnić się, że antena odbiornika znajduje się w prostym położeniu dla optymalnego odbioru.

5. Podłączyć jednostkę centralną do zasilania.

INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA

1. Trzymaj uchwyt węża przy jednostce centralnej, następnie weź szpiczasty przedmiot (np. długopis), wciśnij i przytrzymaj przełącznik programowania umieszczony w górnej części bezprzewodowego odbiornika (patrz Rys. 18) przez około 1-2 sekundy.
2. Jeżeli dioda LED na odbiorniku włączy się, oznacza to, że odbiornik jest gotowy do programowania.
3. W przeciągu 30 sekund naciśnąć przycisk zasilania na uchwycie. Gdy dioda LED na odbiorniku zgaśnie, będzie to oznaczać, że operacja programowania zakończyła się sukcesem.



8. INFORMACJE DODATKOWE

PROGRAMOWANIE DODATKOWYCH ELEMENTÓW BEZPRZEWODOWYCH (WĘŻE LUB SZUFELKI AUTOMATYCZNE)

Z każdym dodatkowym elementem bezprzewodowym (wąż lub szufelka automatyczna) powtórzyć proces programowania przedstawiony w punktach 6 i 7. Jeżeli programowanie zakończy się sukcesem, ponownie przetestować wszystkie inne elementy sieci bezprzewodowej znajdującej się w domu, aby potwierdzić ich prawidłowe funkcjonowanie. W przypadku nie załączenia się jednostki centralnej powtórzyć proces programowania i ponownie przeprowadzić test. W razie potrzeby programowanie przeprowadzić ponownie.



UWAGA!

- Odbiornik posiada możliwość akceptacji 10 pozycji odpowiadających 10 programom. Jeżeli wszystkie 10 pozycji zostanie zaprogramowanych, odbiornik nadpisze nowe pozycje kasując przy tym stare programy.
- W celu opróżnienia pamięci odbiornika należy wcisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk programowania, lub do momentu kiedy dioda LED zacznie migać. Gdy dioda LED przestanie migać i wyłączy się będzie to oznaczać, że pamięć odbiornika jest już pusta.

REPETER (WZMACNIACZ SYGNAŁU) – OPCJONALNIE



UWAGA!

Repeter może być używany zarówno z systemem podstawowej jak i dwukierunkowej technologii bezprzewodowej.

Repeterzy są dostępne w sprzedaży jako elementy opcjonalne. Zalecamy użycie repetera w przypadku gdy odległość pomiędzy jednostką centralną a inteligentnym uchwytem jest większa niż 31 m. Podłogi betonowe, ściany z cegieł, metalowe struktury (np. ogrzewanie podłogowe) mogą zmniejszać moc przekazywanego sygnału.

Aby zainstalować repeter, należy:

1. Zainstalować bezprzewodowy odbiornik na odległość co najmniej 1,83 m od jednostki, w celu zminimalizowania zakłóceń. Zainsta-

łować bezprzewodowy repeter w połowie odległości między odbiornikiem a bezprzewodowym elementem (nie dalej niż 31 m)



WAŻNE!

Upewnij się, że antena repetera znajduje się w prostym położeniu dla optymalnego odbioru.

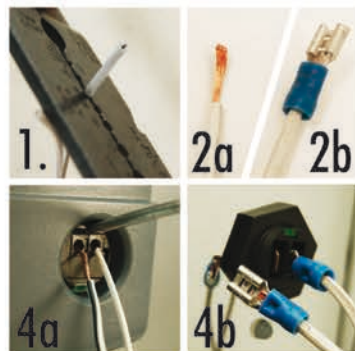
1. Podłączyć repeter do zasilacza
2. W celu zintegrowania repetera z elementem bezprzewodowym, wykonać dla repetera procedurę opisaną w punkcie 7.



UWAGA!

W repeterze może być zaprogramowanych do 10 elementów bezprzewodowych.

9. TECHNOLOGIA SYSTEMU NISKIEGO NAPIĘCIA



INSTALACJA

Przed rozpoczęciem podłączenia przewodów niskiego napięcia, należy upewnić się czy jednostka jest odłączona od dopływu prądu elektrycznego.

1. Odciąć i zdjąć izolację przewodu niskiego napięcia na odcinku 10mm
2. Wizualna pomoc Rys. 19.:
 - 2a (220V): jednostka centralna jest wyposażona w złącza zasilania typu EZ, zostawić końcówki przewodów bez izolacji;
 - 2b (110V): jednostka centralna jest wyposażona w złącza zasilania typu PIN, na końcówkach kabli zamontować wtyki i podłączyć przewody do modułu.
1. Podłączyć przewody niskiego napięcia do terminalu niskiego napięcia na jednostce. Lekko pociągnąć za przewody, aby sprawdzić czy na pewno zostały poprawnie przymocowane do terminalu.
2. Aby usunąć przewody:
 - (220V – złącza zasilania EZ): Delikatnie nacisnąć śrubokrętem nakładki nad każdym terminalem i wyciągnąć przewody;
 - (110V – złącza zasilania PIN): delikatnie wyciągnąć wtyczkę z gniazda

Rys. 19.

INSTRUKCJA

Jednostkę włącza i wyłącza się za pomocą przesuwnej włącznika umieszczonego na uchwycie.

10. INSTRUKCJA OBSŁUGI SYSTEMU

Państwa nowy system jest gotowy do użycia, oto kilka prostych zasad, których należy przestrzegać podczas korzystania z jednostki centralnego odkurzania:

- Umieścić elastyczny wąż w gnieździe ściennym lub podłogowym zainstalowanym w Państwa domu.



UWAGA!

Odnośnie systemu niskiego napięcia: Wszystkie gniazda ssące wyposażone są w 24V przewody niskiego napięcia (dwa małe styki wewnątrz gniazda). Jak tylko metalowa końcówka węża zostanie umieszczona w gnieździe, jednostka zostaje włączona. 24V przewód elektryczny, który biegnie wzdłuż systemu rur od jednostki centralnej do gniazd, przenosi prąd niskiego napięcia, który to pozwala na bezpieczne używanie jednostki.

- Jeżeli korzysta się z węża wyposażonego w zdalny włącznik na uchwycie, należy włożyć końcówkę węża w gniazdo i użyć włącznika umieszczonego na uchwycie węża w celu włączenia lub wyłączenia jednostki;
- System dwukierunkowej technologii bezprzewodowej jest kompatybilny z uchwytem w podstawowej technologii bezprzewodowej np. dla wygodnego użycia sprzętu w garażu;
- Jeżeli nie zainstalowano w domu systemu bezprzewodowego, włączanie i wyłączanie jednostki centralnej można kontrolować za pomocą podstawowego węża.

11. WŁAŚCIWE UTRZYMANIE SYSTEMU

SYSTEM FILTRACYJNY

W celu utrzymania dobrej jakości powietrza w domu, jednostka centralna została wyposażona w system filtracyjny. W skład systemu filtracyjnego wchodzi stały filtr oraz opcjonalnie jednorazowy worek filtracyjny. Filtr oddziela kurz od powietrza. Wysoka skuteczność filtra udoskonala proces filtrowania.: z efektywnością 97,5% zatrzymuje najdrobniejsze cząsteczki kurzu, tak drobne jak 0,1 mikrona (dla porównania średnica włosa wynosi średnio 60 mikronów).

FILTR STAŁY

System filtracji Husky utrzymuje wysoką wydajność, o ile jest właściwie używany i konserwowany. Filtr stały może być prany w pralce i suszony w suszarce. Zaleca się, by zbiornik na kurz był opróżniany co 3 miesiące lub częściej w zależności od częstotliwości używania centralnego systemu odkurzania.



WAŻNE!

Nie należy zasysać m.in. gipsu, mąki, błota, gliny, odpadów osadowych – gdyż mogą one zalepić filtr i tym samym utrudnić system filtracji, co z kolei może doprowadzić m.in. do przegrzania silnika, awarii zasilacza - co zakłóci prawidłowe funkcjonowanie jednostki;

Jeżeli wraz ze stałym filtrem nie używa się wymiennego worka filtracyjnego, należy regularnie opróżniać pojemnik na kurz, co zapewni dłuższe i wydajniejsze działanie silnika;

W przypadku korzystania z jednorazowego worka filtracyjnego, należy sprawdzać / zmieniać go tak często, jak opróżnia się pojemnik na kurz.

Podczas opróżniania pojemnika na kurz, należy pamiętać o czyszczeniu stałego filtra (Rys. 20):

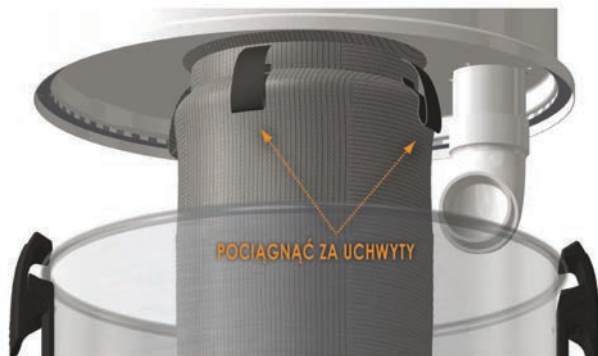
1. Odczepić pojemnik;
2. Zsunąć filtr, przepłukać go pod bieżącą wodą, wysuszyć i nałożyć ponownie;
3. Opróżnić zawartość pojemnika.



UWAGA!

Zaleca się gruntowne czyszczenie filtra co najmniej raz do roku:

1. Usunąć kurz z filtra, delikatnie oklepując go do worka;
2. Wyjąć filtr ciągnąc go w dół;
3. Umieścić filtr w pralce;
4. Ustawić pralkę na normalny cykl prania, później wysuszyć (regularny cykl suszenia);
5. Przed ponownym założeniem filtra, wyczyścić kratkę filtracyjną w środku jednostki.



Rys. 20. Czyszczenie filtra statego



WAŻNE!

Nie przewracać filtra na lewą stronę. Filtr musi być umieszczony z powrotem na kratce osłaniającej, w taki sposób, w jaki uprzednio został zamontowany fabrycznie.

Bardzo ważną rzeczą jest, aby elastyczna część filtra była wsunięta powyżej metalowej oprawy umieszczonej na górze kratki osłaniającej filtr. W celu ochrony silnika przed przenikaniem jakiegokolwiek pyłu, kratka osłaniająca musi być w całości zakryta filtrem;

6. Przypiąć pojemnik na śmieci z powrotem do urządzenia.

JEDNORAZOWY WOREK FILTRACYJNY

W celu zmaksymalizowania wydajności systemu filtracyjnego, każda jednostka centralna Husky wyposażona została w wymienny, jednorazowy worek filtracyjny.

Poniższa instrukcja dotyczy wymiany worka filtracyjnego w zależności od używanego systemu:

Technologia dwukierunkowego systemu bezprzewodowego:

Inteligentny uchwyt węży przekaże informację o konieczności wymiany worka filtracyjnego, bądź opróżnienia zbiornika na kurz.

Technologia podstawowego systemu bezprzewodowego oraz technologia niskiego napięcia:

W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania jednostki centralnej worek filtracyjny powinien być zmieniany co najmniej co 3 - 4 miesiące.

Aby wymienić jednorazowy worek filtracyjny, należy wykonać następujące czynności:

1. Odpiąć pojemnik na kurz;
2. Usunąć jednorazowy worek filtracyjny delikatnie pociągając za jego górną, tekturową część;
3. Wyrzucić zużyty worek;
4. Nowy, jednorazowy worek filtracyjny chwycić za tekturową część, delikatnie naciskając po obu stronach tektury nasunąć na rurę.

SILNIK

Wszystkie jednostki centralne Husky wyposażone zostały w moduł kontrolujący soft-start, który jest zaprogramowany do automatycznego zatrzymania urządzenia po 500 godzinach jego pracy, należy pamiętać, aby jednostka była odpowiednio serwisowana przez wykwalifikowane do tego osoby. Mini wyłącznik (powodujący odcięcie dopływu prądu), podłączony jest bezpośrednio do modułu i chroni silnik przed przeciążeniem oraz przegrzaniem.

Podstawowy system bezprzewodowy oraz system niskiego napięcia komunikują się z systemem za pomocą diody LED umieszczonej na jednostce centralnej.

Modele Husky cyklon, whisper wyposażone i kontrolowane przez dwukierunkowy system bezprzewodowy, przekazują użytkownikowi ważne informacje dotyczące statusu systemu bądź jego konserwacji za pomocą wyświetlacza na inteligentnym uchwycie.

Szczegółowe informacje dotyczące rozwiązań problemów i prawidłowego ich odczytywania zostaną przedstawione w dalszej części instrukcji.

UCHWYT

Ogólne wytyczne

W celu utrzymania czystości uchwytu, przetrzeć wilgotną szmatką.

BATERIE / DANE TECHNICZNE

W celu łatwego i bezproblemowego użytkowania systemów Husky, inteligentne uchwyty bezprzewodowe są zasilane ogólnodostępnymi bateriami, których koszt użytkowania jest minimalny.

Inteligentny uchwyt w dwukierunkowej technologii bezprzewodowej

Inteligentny uchwyt wykonany w dwukierunkowej technologii bezprzewodowej przekazuje informacje o rzeczywistym stanie i czasie użytkowania systemu centralnego użytkownika. Baterie (2x CR2032) znajdują się w dolnej części uchwytu.



Rys. 21. Kieszonka na baterie znajdująca się w dolnej części uchwytu.

Rys. 22. Bateria litowa CR2032.

Baterie te zasilają inteligentny uchwyt i zapewniają:

- możliwość przesyłania dwukierunkowego sygnału między inteligentnym uchwycem a modułem kontrolnym znajdującym się w pobliżu jednostki;
- komunikację z systemem za pomocą kodu kolorów (niebieski lub czerwony), wyświetlając wiadomości na ciekłokrystalicznym ekranie LCD znajdującym się w uchwycie węży;
- zasilanie oświetlenia (LED) do praktycznego wykorzystania w trakcie odkurzania w ciemnych miejscach.

Przy standardowym użytkowaniu (około 1 godzina korzystania z systemu w tygodniu) dwie baterie wystarczą na okres około 12 miesięcy. Gdy system jest w trybie czuwania, zużycie baterii jest minimalne. W trybie czuwania lub nie użytkowania systemu żywotność baterii wynosi od 7 do 10 lat.

Po standardowym użytkowaniu systemu, kiedy baterie będą zbyt słabe, uniemożliwiając dalszą pracę, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona wiadomość informująca o złym stanie baterii i potrzebie ich wymiany. Wiadomość będzie powtarzana do momentu całkowitego wyczerpania się baterii, co spowoduje samoistne wyłączenie się inteligentnego uchwytu. W tej sytuacji należy natychmiast wymienić baterie, aby móc nadal korzystać z wielu zalet jakie daje inteligentny uchwyt. W przypadku, gdy inteligentny uchwyt nie funkcjonuje, istnieje możliwość włączenia jednost-

ki centralnej poprzez wciśnięcie przycisku On/Off  na zewnętrznym module kontrolującym umieszczonym w pobliżu jednostki. Baterie CR2032 są dostępne bezpośrednio w Husky, u dystrybutorów lub w każdym innym sklepie ze sprzętem elektrycznym.

Inteligentny uchwyt w podstawowej technologii bezprzewodowej

Inteligentny uchwyt wykonany w podstawowej technologii bezprzewodowej pozwala kontrolować system za pomocą zwykłego naciśnięcia przycisku. Ponieważ uchwyt zasilany jest bateriami, eliminuje to konieczność instalacji przewodów niskiego napięcia. Bateria (1x23A 12 Volt) znajduje się w dolnej części uchwytu.



Rys. 23. Bateria w uchwycie podstawowej technologii bezprzewodowej.

Przy standardowym użytkowaniu (około 1 godzina korzystania z systemu w tygodniu) bateria wystarcza na okres około 24 miesięcy.

RECYKLING

Prosimy o wyrzucanie baterii zgodnie z przepisami i regulacjami obowiązującymi w danym państwie. W celu uzyskania dokładnych informacji należy skontaktować się z odpowiednimi władzami.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Ogólne wytyczne

Niepoprawne działanie jednostki może być spowodowane:

- niewystarczającym poziomem mocy (napięcie/natężenie) (upewnij się, że napięcie prądu elektrycznego w gnieździe odpowiada wymogom jednostki centralnej);
- awarią silnika jednostki lub modułu kontrolującego.

Proste sprawdzenie może pomóc przy identyfikacji problemu nie działającej jednostki centralnej. Zalecamy zapoznanie się z poniższymi informacjami przed wezwaniem serwisu.

Sytuacja	System	Weryfikacja
BRAK ZASILANIA	Podstawowa technologia bezprzewodowa lub technologia niskiego napięcia	- Sprawdzić czy przewód jednostki jest bezpośrednio podłączony do gniazda elektrycznego; - Jednostka centralna jest wyposażona w mini wyłącznik bezpieczeństwa, który odcina dopływ energii elektrycznej (przycisk na obudowie silnika), chroni on silnik przed przegrzaniem. Aby zresetować mini wyłącznik należy po prostu wcisnąć przycisk. Jeżeli nastąpi ponowne wyłączenie jednostki należy skontaktować się z serwisem; - Używając śrubokrętu z gumowym uchwytem dotknąć terminalu niskiego napięcia. Jeżeli jednostka zacznie działać oznacza to, że problem leży po stronie systemu bezprzewodowego lub przewodów niskiego napięcia (zainstalowanych wzdłuż systemu rur); - Następnie zweryfikować, przez sprawdzenie każdego gniazda, czy obwód 24 V jest odpowiednio podłączony. Otworzyć pokrywę gniazda, zewrzeć metalowe styki za pomocą kombinerek lub szczypców z gumowymi rączkami. To działanie ustabilizuje moc i uruchomi silnik. Czynność powtórzyć dla każdego gniazda. UWAGA! Jeżeli wszystkie gniazda ssące funkcjonują prawidłowo, a Twój elastyczny wąż posiada uchwyt w technologii niskiego napięcia, problem może dotyczyć włącznika na węźle lub samego węzła.
	Dwukierunkowa technologia bezprzewodowa	Zacząć od sprawdzenia połączenia przewodów oraz napięcia gniazd. Czerwone i zielone diody LED powinny być zawsze włączone. Uruchomienie silnika powinno być możliwe przez wciśnięcie przycisku On/Off na kontrolerze. Jeśli tak jest należy przejść do punktu 2, w przeciwnym wypadku, patrz punkt 1:  - Jeśli jedna lub obydwie diody LED są wyłączone najbardziej prawdopodobne jest, że problem pochodzi od źródła zasilania lub samego kontrolera: - jeżeli czerwona dioda LED jest wyłączona, moduł kontrolujący musi zostać zintegrowany z uchwytem – patrz punkt 6; - jeżeli zielona dioda LED jest wyłączona, moduł kontrolujący musi zostać skalibrowany; w tym celu należy wezwać serwis; - jeżeli obie diody są wyłączone, spróbuj włączyć jednostkę stykając oba przewody zasilania z pominięciem modułu kontrolującego: - jednostka centralna powinna natychmiast się uruchomić. W tym wypadku, problem leży po stronie modułu kontrolującego; w celu weryfikacji należy udać się do serwisu; - jeśli nadal nie ma zasilania, uszkodzone są przewody lub jednostka zasilania. - Jeżeli na wyświetlaczu LED nic się nie wyświetla należy wymienić baterie, jeśli to nie pomoże należy zgłosić się do serwisu: - Sprawdzić czy na uchwycie nie wyświetlają się komunikaty błędów – patrz strona 17; - Jeżeli wyświetlacz LCD wyświetla normalne komunikaty (system OK.), ale jednostka jest nadal wyłączona, należy włączyć i wyłączyć uchwyt węzła.
	Wszystkie	Sprawdzić bezpiecznik na panelu instalacji elektrycznej;
OBNIŻONA MOC SSANIA	Podstawowa technologia bezprzewodowa lub technologia niskiego napięcia	Wąż elastyczny do sprzątania mógł zostać zablokowany. Jeżeli odblokowanie węzła nie jest możliwe, należy: włożyć odwrótną część węzła w gniazdo w ścianie; dotknąć przedłużką kontaktów umiejscowionych wewnątrz gniazda w celu rozpoczęcia procesu odkurzenia UWAGA! Aby upewnić się, że moc ssania będzie optymalna należy uszczelnić gniazdo ssące przykładając rękę lub kawałek materiału, np. ręcznik).
	Dwukierunkowa technologia bezprzewodowa	Inteligentny uchwyt wyświetli komunikat informujący o jakimkolwiek zmniejszeniu siły ssącej, innej niż zaprogramowana: „Poor Airflow”; Sprawdź czy nie doszło do przypadkowej zmiany mocy ssącej podczas odkurzenia.
	Wszystkie	- Sprawdzić czy pojemnik na kurz/jednorazowy worek filtracyjny/filtr stały nie muszą być opróżnione/wyczyszczone; - Sprawdzić czy pojemnik na kurz jest prawidłowo przymocowany do jednostki i czy uszczelka umieszczona dookoła obudowy silnika jest w dobrym stanie; - Upewnij się, że uszczelka na gnieździe ssącym została prawidłowo założona; - Jeżeli rury instalacyjne są w widocznym miejscu, sprawdzić czy zostały prawidłowo sklejone i nie ma nieszczelności; - Jeżeli rury znajdujące się za ścianami zostały zablokowane możliwe jest ustalenie miejsca zatoru poprzez sprawdzenie gniazda ssącego położonego najdalej, włożenie ręcznika papierowego i sprawdzenie czy dotrze on do pojemnika na kurz. Powtórzyć tę czynność dla każdego gniazda.

PODSTAWOWA TECHNOLOGIA BEZPRZEWODOWA I SYSTEM NISKIEGO NAPIĘCIA

P
O
I
O
M

dioda
LED
na
jednostce
centralnej

Znaczenie

0

Przewód jednostki centralnej nie został podłączony do gniazda elektrycznego

1

Jednostka centralna została właśnie podłączona do zasilania elektrycznego. Po kilku sekundach przejdzie na poziom 3

2

Jednostka centralna jest podłączona, ale nie jest w użyciu

3

System w użyciu

4

Należy wyłączyć jednostkę centralną, następnie opróżnić pojemnik na kurz (lub zmienić jednorazowy worek filtracyjny) jeżeli jest taka potrzeba (automatyczne przypomnienie po 15 h). Aby światło przestało mrugać, wciśnij i przytrzymaj (nie dłużej niż 5 sekund) przycisk RESET

5

Wyłącz jednostkę centralną, następnie opróżnij pojemnik na kurz (lub zmień jednorazowy worek filtracyjny). Wyjąć i wyczyścić filtr. Nie używać przycisku RESET. Jednostka samoczynnie powróci do poziomu 2

6

Niezbędna jest inspekcja urządzenia

7

Zatrzymać i wykonać przegląd techniczny

Stale/
Jednostajnie

Mrugające

Szybko
mrugające

OPIS WIADOMOŚCI LED

Wszystkie jednostki centralne ze zintegrowanym modułem sterującym, posiadają wewnątrz lub zewnątrz obok modułu kontrolującego naklejkę objaśniającą.

Rys. 24. Opis wiadomości LED.

TECHNOLOGIA DWUKIERUNKOWEGO SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO – OBJAŚNIENIE KOMUNIKATÓW

WIADOMOŚĆ	WYJAŚNIENIE
SYSTEM OK	System jest aktywny i działa prawidłowo. Wskazuje również prawidłowe skonfigurowanie z bezprzewodowym uchwytem;
MOTOR SPEED	Wskazuje poziom ssania. Zalecamy korzystania z niższych ustawień silnika podczas odkurzania delikatnych materiałów lub w przypadku korzystania z akcesoriów powodujących ograniczenie ruchu spowodowanego wysokim poziomem ssania.
SYSTEM OFF	Informuje, że system został wyłączony;
BATTERY LOW/ CHANGE BATTERY	Należy wymienić baterie w bezprzewodowym uchwycie;
UPCOMING SERVICE	Jednostka centralna jest używana od 480h i zbliża się czas konserwacji;
SERVICE REQUIRED	Po rzeczywistym czasie użytkowania, który wynosi 500h, jednostka zatrzyma się. Obowiązkowo należy wykonać przegląd techniczny (wyłącznie przez uprawnione do tego osoby!)
CHECK SYSTEM	Urządzenie sygnalizuje problem w systemie; szczegółowe informacje zostały zamieszczone poniżej:
OVER TEMP	Odczyt wysokiej temperatury w silniku może być spowodowany: zablokowaniem wlotu, zatkanym filtrem, pełnym workiem filtracyjnym lub pojemnikiem na kurz. Aby rozwiązać problem, inteligentny uchwyt wyświetli cykl komunikatów, np.: zmienić worek filtracyjny (CHANGE BAG), opróżnić pojemnik na kurz (EMPTY CANISTER), wyczyścić filtr (CLEAN FILTER), sprawdzić wąż (CHECK HOSE);
POOR AIRFLOW	Słaby przepływ powietrza może być spowodowany zablokowaniem wlotu, zatkanym filtrem, pełnym workiem filtracyjnym lub pojemnikiem na kurz. Aby rozwiązać problem, inteligentny uchwyt wyświetli cykl komunikatów, np.: zmienić worek filtracyjny (CHANGE BAG), opróżnić pojemnik na kurz (EMPTY CANISTER), wyczyścić filtr (CLEAN FILTER), sprawdzić wąż (CHECK HOSE);
CHECK MOTOR	Silnik jednostki centralnej może mieć usterki elektryczne lub mechaniczne. W celu uniknięcia dalszych uszkodzeń, należy bezzwłocznie skontaktować się z serwisem
SYSTEM ERROR	Błąd systemu może wystąpić gdy: - Jednostka centralna nie jest podłączona do gniazda elektrycznego; - Bezprzewodowy uchwyt jest zbyt daleko od modułu kontrolującego i nie otrzymuje sygnału, w takiej sytuacji radzimy instalację repetera; - System nie został poprawnie skonfigurowany, patrz procedura konfiguracji sprzętu pkt. 7; - Komunikat może pojawić się wówczas gdy procedury w zakresie technicznego utrzymania jednostki nie zostały podjęte we właściwym czasie.

13.SERWIS I ZOBOWIĄZANIA

Nasze zobowiązanie: zaspokajać Państwa wszystkie potrzeby

Chcąc zapewnić klientom możliwie najlepsze produkty, zapraszamy do przekazywania nam wszelkich uwag i sugestii. Pragniemy nieustannie rozwijać pełne zaangażowanie w dostarczaniu naszym klientom produktów najwyższej jakości spełniających lub przewyższających ich potrzeby.

Jeżeli macie Państwo jakiegokolwiek uwagi lub sugestie dotyczące naszych produktów i dystrybutorów, prosimy o kontakt.

Odpowiemy na wszystkie Państwa pytania:

e-mail	info@topvac.pl	
adres	TopVac Zamysłowo, ul Moderska 1A 62-060 Stęszew tel: 61 8177 043 fax 61 624 32 90	
Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem:		
Aby zapoznać się z wszystkimi naszymi produktami lub znaleźć dystrybutora, zapraszamy Pań- stwa na naszą stronę internetową:	www.topvac.pl	

14. RECYKLING – INSTRUKCJA

Stare urządzenia zawierają cenne materiały, które mogą być poddane recyklingowi.

Takich urządzeń NIE NALEŻY wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi, prosimy o odpowiednią segregację i złożenie w/w urządzeń w odpowiednich punktach ich zbierania.

15. WARUNKI GWARANCJI

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent Huski zapewnia bezawaryjne działanie swoich urządzeń w okresie gwarancji, a firma Top Vac jako generalny importer w Polsce i gwarant zobowiązuje się w ramach gwarancji usunąć bezpłatnie wady powstałe z winy producenta.
2. Gwarancja obejmuje tylko te sytuacje, gdy urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z zaleceniami producenta, a odkurzacz jest prawidłowo eksploatowany zgodnie z instrukcją przedstawioną w tym podręczniku.
3. Odkurzacz centralny może być użytkowany wyłącznie do zbierania kurzu domowego w prywatnych mieszkaniach i domach

W przypadku wystawienia dowodu zakupu jednostki centralnej na klienta końcowego będącego podmiotem gospodarczym gwarancja wynosi do 5 lat.

Od marca 2017 roku podstawowy okres gwarancji wynosi:

- Gniazda ssące: 2 lata;
- Akcesoria i zestawy sprząające 2 lata [węże Superior Husky - 5 lat]
- 5 lat na części i robociznę dla jednostek centralnych PRO100, PRO200, PRO300, PRO400, PRO500 i PRO600
- 5 lat robocizna , 10 lat na części (z wyjątkiem Husky Hurricane 5 lat gwarancji) dla jednostek centralnych Husky Flex, Cyklon2, Whisper, Titan

Świadczenia w ramach 10-letniej gwarancji zostaną uwzględnione tylko wtedy gdy:

- W ciągu 30 dni od daty zakupu zostanie wysłana kompletnie wypełniona karta rejestracyjna w celu rejestracji urządzenia w serwisie centralnym
- Zostanie przedłożony oryginalny dowód zakupu na osobę wskazaną na karcie rejestracyjnej

W przypadku nie dopełnienia powyższych warunków na jednostki centralne obowiązuje 5 lat gwarancji (robocizna i części)

W przypadku wystawienia dowodu zakupu jednostki centralnej na klienta końcowego będącego podmiotem gospodarczym, gwarancja wynosi:

- Jednostki centralne: PRO100, PRO200, PRO300, PRO400, PRO500 i PRO600 2lata;
- Jednostki centralne: Husky Flex, Cyklon2, Whisper, Titan 5lat;

4. Wady i uszkodzenia należy zgłaszać niezwłocznie u instalatora Husky.
5. Wady ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie zasadniczo w terminie 5 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do naprawy, w uzasadnionych sytuacjach [brak odpowiednich części zamiennych] czas wydłuża się do 21 dni.
6. Naprawy gwarancyjne wykonywane są w serwisie centralnym w siedzibie generalnego importera Top Vac lub u instalatora [sprzedawcy] Husky, sposób naprawy ustala gwarant.
7. Nabywca zobowiązany jest dostarczyć uszkodzone urządzenie [odkurzacze nie może zostać na stałe sklejoną z instalacją PVC, do podłączenia z instalacją służy gięta rura dostarczona zawsze z urządzeniem] w oryginalnym opakowaniu do miejsca naprawy na własny koszt lub skorzystać odpłatnie z firmy instalacyjnej, jeśli gwarancja zostanie uznana urządzenie zostanie naprawione i odesłane bezpłatnie.
8. Kupujący podpisując kartę rejestracyjną akceptuje warunki gwarancji i obsługi.
9. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika w skutek niewłaściwej eksploatacji i nie przestrzegania instrukcji obsługi.
 - Wszelkich uszkodzeń termicznych, mechanicznych w tym też powstałych w czasie dostawy do serwisu.
 - Wymiany szczotek w silniku, bezpiecznika, baterii oraz filtrów.
 - Uszkodzeń powstałych podczas montażu jednostki oraz gdy urządzenie podłączone zostanie do nie prawidłowo wykonanej instalacji - za fachowość i jakość wykonania instalacji ponosi odpowiedzialność firma instalacyjna.
 - Uszkodzeń wszystkich elementów systemu centralnego odkurzania powstałych z przyczyn zewnętrznych takich jak: pożar, wyładowania atmosferyczne, zalanie itd.
 - Wad wynikłych ze stosowania części nieoryginalnych Husky, nie pochodzących od producenta.
10. W przypadku spraw spornych właściwym organem jest sąd w Poznaniu.

Kartę rejestracyjną należy wypełnić, wyciąć i wysłać na wskazany adres.

Model

Numer seryjny

HUSKY



Oznaczenia jednostki centralnej		Data zakupu	
Model			
Nr seryjny			
Dane kupującego			
Nazwisko		Imię	
Ulica		Nr	
Miejscowość		Kod	
E-mail		Telefon	
Dane sprzedawcy		Pieczęć (sprzedawca lub montażysta)	
Nazwa firmy			
Miejscowość			
Kod pocztowy			

Oświadczam, że zapoznałem się z zasadami działania i obsługi oraz konserwacji urządzenia centralnego zawartymi w instrukcji i akceptuję warunki gwarancji.

.....
Data i podpis kupującego

System Centralnego Odkurzania

HUSKY



Po prostu więcej wygody!



KARTA REJESTRACYJNA

Znaczek

Pocztowy

Imię i Nazwisko

Ulica

Kod i Miejscowość

Numer telefonu

Top Vac
ul. Moderska 1A, Zamysłowo
62-060 Stęszew



TOP VAC
ODKURZACZE CENTRALNE

